



成功英语系列丛书

成功英语 II

娄 蚌 编著

成功英语第二册
(供高中学生至大学生使用)

让你快速扩大词汇量
让你快速掌握语法知识
让你快速提高口语水平



全国优秀出版社
武汉大学出版社

成功英语系列丛书

成功英语第二册

(供高中学生至大学生使用)

娄蚌 编著

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

成功英语. 第2册/姜 蚌编著. —武汉: 武汉大学出版社, 2002. 4
(成功英语系列丛书)

ISBN 7-307-03539-1

I. 成… II. 姜… III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 006941 号

责任编辑: 谢群英

责任校对: 王 建

版式设计: 支 笛

出版: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: wdp4@whu.edu.cn 网址: www.wdp.whu.edu.cn)

发行: 新华书店湖北发行所

印刷: 华中科技大学印刷厂

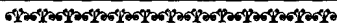
开本: 787×1092 1/16 印张: 25.625 字数: 682 千字

版次: 2002 年 4 月第 1 版 2002 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7-307-03539-1/H·239 定价: 33.00 元(丛书共 95.00 元)

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有缺页、倒页、脱页等质量问题者, 请与当地图书销售部门联系调换。

编者的话



由于英语和汉语不是一个语系，因此中国学生在学习英语时普遍会感到困难，特别是背单词难、学语法难。为了减轻学生的学习压力，扫除学习中的障碍，笔者结合多年的教学实践一直在探索和寻觅最适合学生学习的路子和方法，并汇集方法和配套练习为一体，制做出这套《成功英语系列丛书》。具体做法就是通过 5000 个例句引出所要学习的语法要点、基本句型、常用词的区别、习惯搭配等，再结合每本书后面的有针对性的练习，培养学生的语感，启迪他们的智力，充分调动学生的学习积极性，从而快速掌握单词和语法，提高英语水平。《丛书》集语音、语汇、基本句型、语法、重难点知识点、口语、练习于一体，最大特点就是理论联系实际做得好。与以往的书不同的是《丛书》的练习在整套书中占了很重的比例。这里指的是书后面的同步练习、汉译英练习及解析答案。同步练习的编排形式多样，针对性很强。汉译英的编排更是独到好处，这里不仅有汉译英对照答案，而且每一句汉译英和英译汉都是前面正文中句子的再现，学生可以充分地或反复地学习这些精典语句，同时还可以系统地吧所学的语法、词汇、重难点知识点、习惯表达法融会贯通。这一特点真正让学生做到了温故而知新，也符合当前学生学习的特点和心理特征。

《成功英语系列丛书》共分三册。第一册供初中学生至高中学生使用；第二册供高中学生至大学生使用；第三册供大学一年级至大学四年级学生使用。《丛书》的体例编排是一致的。每册书都是由基本句型（三册书的句型共有 5000 句）、词汇、同步练习及解析答案，汉译英对照答案组成，是一套综合性很强的多功能丛书。为了让广大的自学爱好者在短时间之内巩固好基础知识，成功地学好英语，笔者认为只有通过学习句型才能掌握好语法，只有通过做大量的练习才能够掌握好基本句型。这种循环往复的复习学习方法（即反复学习和再现知识点的学习方法）就是广大的自学成才者的最好的路子和方法。笔者有信心，并且非常自豪地认为，该《丛书》的出版一定会使社会的中青年读者受益的。同时这套丛书也是参加中考、高考、过四六级考试的学生最佳的学习参考工具书。

在这套《丛书》出版和发行的过程中，得到了王顺梅老师的亲切关怀和指导，她在此书的修改及校对工作中付出了大量的心血；还要感谢许波杰、朱国和、曾永志、施婉卿同志对本丛书的大力支持，以及武汉大学出版社的谢群英女士的帮助和指导，在此向他们表示最诚挚的谢意。在编写这套《丛书》的过程中，笔者借鉴了许多研究成果，还参考了 40 多本相关的参考资料和参考书目，在此谨向诸书编著者致以感谢。

本书错误之处，恳请专家、同行、读者批评指正。

编者

2002 年 3 月 26 日

(二) 定语从句	21
(三) 高一词语例句 2	28
big, large, huge, great 词义的区别	33
call sb. by the name 与 call sb. names 的区别	34
cause 与 reason 词义的区别	34
cut off 与 cut down 的区别	35
get along, get along with, get along without 的区别	35
go for sb. 与 send for sb. 的区别	35
注意 happen 的三种结构	35
feel like, would like, would rather, want 的区别	36
注意 be + 不定式的用法	37
seat 与 sit 词义的区别	38
It is + 形容词 + for sb. to do sth. 与 It is + 形容词 + of sb. to do sth. 的区别	38
for one's good 与 for the good of 的区别	38
be to do 与 be about to do 的区别	38
give in 与 give up 的区别	39
注意 good and nice 的用法	40
whatever 与 what ever 的区别	41
lie 与 lay 词义的区别	41
be tired with 与 be tired of 的区别	42
means 与 method 词义的区别	42
Mr. 与 Sir 的区别	42
hope, wish, expect 与 look forward to 的区别	42
answer for 与 answer to 的区别	45
at hand, at sb.'s hands, in hand 的区别	46
(四) 动名词	46
(五) 分词	50
(六) 高二词语例句 1	60
different 与 various 词义的区别	60
enter 与 enter into 的区别	60
fun, joke, trick, funny 词义的区别	61
hate doing sth. 与 hate to do sth. 的区别	61
hard at 与 hard on 的区别	61
on hand, on all hands, on one's hands 的区别	62
pay, salary, wage 词义的区别	62
rather than she 与 rather than her 的区别	62
rich 与 wealthy 词义的区别	62
satisfying 与 satisfied 词义的区别	63
absent in 与 absent from 的区别	63
allow, permit, let 词义的区别	64

be careful of, be careful with, be careful for, be careful about 的区别	64
calm, quiet, silent 词义的区别	65
suit 与 fit 词义的区别	65
fix, mend, repair 词义的区别	65
go on for 与 go in for 的区别	66
persuade 与 advise 词义的区别	67
manage 与 try 词义的区别	68
custom 与 habit 词义的区别	68
injure, hurt, wound 词义的区别	69
fit sb. 与 be fit for sb. 的区别	70
cause 与 reason 词义的区别	70
fault 与 mistake 词义的区别	70
probably, possibly, maybe, perhaps, likely 词义的区别	71
at, with, through 在表示原因时的区别	73
die of 与 die from 的区别	75
when, while, after, before + 现在分词用法的区别	75
注意 expect 的用法	80
noise, voice, sound 词义的区别	80
(七) 将来完成时	81
(八) 将来进行时	82
(九) 过去将来进行时	82
(十) 现在完成进行时	82
(十一) 过去完成进行时	83
(十二) 将来完成进行时	84
(十三) 过去将来完成进行时	84
(十四) 省略句	85
(十五) 倒装	85
(十六) 强调句	89
(十七) 高二词语例句 2	89
动词 lay 与 lie 用法的区别	89
heavy 与 weighty 词义的区别	93
ill 与 sick 词义的区别	93
certain 与 sure 词义的区别	93
continual 与 continuous 词义的区别	94
in the distance 与 at a distance 的区别	95
forget 与 leave 词义的区别	95
some 与 certain 词义的区别	95
sport 与 game 词义的区别	95
as far as 与 as long as 的区别	96
at present, at the present time 与 presently 的区别	96

attend to 与 attend 的区别	96
be over 与 be up 的区别	96
consist in, consist of, consist with 的区别	97
hardly ever 与 not always 的区别	98
increase 与 add 词义的区别	98
interest 与 interests 词义的区别	99
on the point of 与 to the point of 的区别	99
pleased 与 pleasing 词义的区别	100
insist on, keep up, persist in 的区别	101
divide 与 separate 词义的区别	101
nature 与 the nature 的区别	102
worth, worthy, worthwhile 词义的区别	105
be useful to 与 be used for 的区别	105
between 与 among 词义的区别	106
could 与 was/were ablt to 用法的区别	106
any one 与 anyone 词义的区别	106
注意 so... as, so... that 与 such... as, such... that 的用法	107
(十八) 虚拟语气	108
(十九) 高三词语例句 1	119
to, in, for 表示方位时的区别	119
by the lights of 与 in the light of 的区别	120
care for, care about, care to do sth. 的区别	121
experience, experiences, experienced 词义的区别	121
fail 与 lose 词义的区别	122
have the pleasure of 与 take pleasure in 的区别	122
in course, in course of, in the course of 的区别	123
in one's best, at (the) best, at one's best 的区别	123
in place, in one's place, out of place 的区别	123
ordinary 与 common 词义的区别	124
realize 与 come true 的区别	125
agree with, agree on, agree to 的区别	126
because, as, since, for 与 because of 的区别	126
below 与 under 词义的区别	127
build, found 与 set up 的区别	127
close 与 closely 词义的区别	127
cloth, clothes, dress, coat, suit, clothing 词义的区别	127
discover, invent, find 与 find out 的区别	130
everything 与 every thing 词义的区别	130
for, to, towards 词义的区别	131
happen, occur 与 take place, come about 的区别	131

problem 与 question 词义的区别	132
anxious 与 eager 词义的区别	136
(二十) 句子分析	137
(二十一) 高三词语例句 2	139
not more than, no more than 与 not less than, no less than 的区别	142
forgive, excuse, pardon 词义的区别	150
be sure 与 make sure 的区别	150
believe 与 believe in 的区别	151
effect 与 affect 词义的区别	151
provide 与 supply 词义的区别	152
keep up 与 keep out 的区别	155
find 与 finding 词义的区别	157
注意 but 的用法	157
(二十二) 趣味口语	158
(二十三) 日常用语	189
问候	189
介绍	189
祝贺、祝愿	190
感谢	190
道歉	191
安慰	193
称赞	193
问路	194
请求帮助	194
打电话	195
时间、日期	196
天气	196
乘飞机	197
乘火车	199
在海关	200
在旅馆	203
在餐馆	203
在理发店	205
在洗衣店 (干洗店)	206
在图书馆	206
观光	206
在邮局	207
在银行	208
看病	210
告别	212

找工作.....	212
购物.....	215
生意用语.....	217
其他日常用语.....	225
二、第二册词汇表	226
三、高中词汇表	240
四、第二册词语表	262
五、构词法	276
六、第二册同步练习	279
七、第二册汉译英综合练习	304
八、第二册同步练习答案	315
九、第二册汉英对照答案	324
(一) 第二册同步练习汉译英答案.....	324
(二) 第二册汉译英综合练习答案.....	339
十、高一英语练习	352
十一、高一英语练习答案	362
十二、高二英语练习	367
十三、高二英语练习答案	379
十四、高三英语练习	384
十五、高三英语练习答案	395
参考书目	399

一、成功英语 1—1000 句

•••••

(一) 高一词语例句 1

1. 没费多大事, 就找到武汉大学了。There was little difficulty in finding Wuhan University.

difficulty in (with) 在……方面有困难

例如: 跟李丽取得联系有一定困难。There was some difficulty in getting in touch with Lily.

get in touch with sb. 与某人取得联系

此处 difficulty 是不可数名词。

2. 他太傲慢了, 连理都不理我。He was too proud to take notice of me.

notice 与 take notice of 的区别

1) notice 一般指无意中注意到;

2) take notice of 一般指有意识地注意到。

例如:

(1) 他从我身边过去, 而没注意到我。He passed by me without noticing me.

(2) 他从我身边过去, 装作没看到我。He passed by me without taking notice of me.

proud [praʊd] *adj.* 骄傲的, 自豪的 notice ['nəʊtɪs] *n. / v.* 注意, 通告

3. 你的作文完成了吗? Have you completed (finished) your composition yet?

complete 与 finish 词义的区别

1) 这两个动词都有“完成”的含义, 在许多情况下可换用。

2) finish 是一般用语, 通常用于完成日常工作, 而 complete 是较正式的用词, 常用于完成预定的任务、工程、建设等。

例如:

(1) 你读完这本书了吗? Have you finished the book?

一般不说: Have you completed the book?

(2) 我们能够按时完成任务。We can complete our task on time.

一般不说: We can finish our task on time.

(3) finish 还可用作不及物动词, 而 complete 不能。

complete [kəm'plɪt] *vt.* 完成

4. 我看到了报纸上的一些重要消息。I read some important information in the newspaper.

information 与 news 词义的区别

(1) information 作“消息, 情报”讲, 是一个用得比较广泛的词, 指通过观察、学习、阅读、调查和交谈所获得的消息、情报及资料, 它侧重于内容, 是不可数名词, 只有单数形式。

----- 1

(2) news 作“消息，新闻”讲，是最一般的用语，主要侧重于“新”，它是指事件等发生后不久的消息。尤指广播、电视、报刊等新闻媒介所报道的重大“消息”和“新闻”，是不可数名词，只有复数形式，但当单数用时，后接单数动词。

例如：报上有一则有趣的新闻。There is a piece of interesting news in the newspaper.

5. 我们应该积极参加学校活动。We should take an active part in the school activities.

active ['æktiv] *adj.* 活泼的，积极的，主动的 activity [æk'tiviti] *n.* 活跃，敏捷；(pl.) 活动

take part in 作“参与，参加”讲，part 前无形容词时则不加冠词，若有，则需要加冠词 a (an)。

take part in, join 与 attend 的区别

(1) take part in 指参加某一活动；

(2) join 是指从平等地位“加入”到某一组织团体或人群中，并成为其中一员。

(3) attend 是指参加、出席会议、聚会、讲座等。

注：join in = take part in

6. 我儿子似乎理解了我。My son appears to have understood me.

appear [ə'piə] *vi.* 出现；似乎

appear, seem, look 词义的区别

1) 这三个词都是凭视觉的印象而产生一种看法，但这种看法可能与实际不相符合。另外 appear 和 seem 可跟 that 从句或动词不定式，而 look 不能。

例如：

(1) 好像我们该走了。It appears that we must go.

(2) 我妈妈看起来没有多大变化。My mother didn't seem to have changed much.

2) look 和 seem 可跟 as if 从句，而 appear 不能，另外 seem 和 look 可与 like 连用。

(1) 看起来天好像要下雨了。It looked as if it was going to rain.

(2) 看起来我好像在做梦。It seems as if I were in a dream.

(3) 这报道好像是真的。It seems that the report is true.

(4) 这仿佛是昨天的事似的。It seems like yesterday.

(5) 我还清楚地记得这地方去年是什么样子。I still remember what the place looked like last year.

7. 你一定要为考试作好一切准备。You must get everything ready for the exam.

prepare 与 get ready 的区别

prepare 强调“准备”的动作或过程。

get ready 强调“准备就绪”的状态，其宾语可放在 get 和 ready 之间，意为“为……作好准备”。

prepare 意为“精神和心理上的准备”，多用于被动语态中。

例如：你必须作最坏的打算。You must be prepared for the worst.

8. 我们随时准备听从党的召唤。We are prepared to answer the call of the party.

be prepared 与 prepare for 的区别

be prepared 意为“为某事作准备”，含有“作好思想准备”的意思。

prepare for 意为“为某事作好准备”，含有“应付，被动准备”的意思。

例如：努力学习，为下次考试作好准备。Study hard and prepare for the next exam.

9. 我妈妈讲话不能让别人听懂。My mother couldn't make herself understood.

make, have, get 构成的句型区别

“make” 构成的句型:

1) 主语 + make + 宾语 + 宾补

例如:

(1) 这个悲惨的消息使我哭起来了。The sad news made me cry. (不带 to 的不定式作宾补)

(2) 她使我高兴。She made me happy. (形容词作宾补)

(3) 我发现那本书很有用。I found that book useful. (形容词作宾补)

(4) 我们选他当班长。We make him monitor. (名词作宾补)

2) 主语 + make + it + 名词 + to do sth.

例如: 陈小姐把为朋友买圣诞礼物作为一种惯例。Miss Chen makes it a rule to buy Christmas presents for her friends.

rule [ru:l] n. 规则, 惯例 Christmas ['krɪsməs] n. 圣诞节 present ['prezənt] n. 礼物

注: 此处 make 为使役动词, it 为形式宾语, 真实宾语是 to buy...

“have” 构成的句型:

1) 主语 + have + 宾语 + 宾补

例如:

(1) 我要让他等我。I would have him wait for me.

主语 + have + sb. + do sth.

(2) 我儿子让灯整夜亮着。My son had the light burning all night long.

burning ['bɜ:nɪŋ] 为 burn [bɜ:n] v. “点燃, 点亮” 的现在分词

主语 + have + sth. + doing

2) 主语 + have + sth. + done

例如: 我必须将我的自行车修好。I must have my bike repaired.

注: 此处 have 为使役动词, 后接过去分词作宾补。

“get” 构成的句型:

5) 主语 + get + 宾语 (人) + to do sth.

例如: 我请他修理了我的自行车。I got him to repair my bike.

10. 延期两次后, 我们终于在张家界度了一次假。After putting it off twice, we finally managed to have a holiday in Zhangjiajie.

manage ['mænidʒ] vt. 处理, 经营

finally, at last, in the end 的区别

这三个词都有“最终, 最后”的意思, 但在句子中它们的含义还是有区别的。

1) 在列举项目内容时, finally 可用来引出最后一项内容, 用在句中动词前, 表示等了好久才……

例如: 我们需要一个实验室, 我们需要好的设备, 最后我们还需要好的方法。We need a laboratory, we need good equipments, and finally we need a good method.

laboratory [lə'borətri] n. 实验室 equipment [i'kwɪpmənt] n. 设备 method ['meθəd] n. 方法

2) at last 也可用来表示“等候或耽误了很长时间之后……”, 语气很强烈。

例如: 总算找到你了, 你到底上哪儿去了。At last! where on earth have you been?

earth [ɜ:θ] n. 地球, 土地 on earth 究竟, 到底

3) in the end 指“经过许多变化, 困难和捉摸不定的情况之后, 某事才发生”(也可用 finally, 但 finally 要放在动词前)。

例如: 我终于按时完成了这项任务。In the end I finished the task on time.

11. 王小姐回家请了三天病假。Miss Wang went home on sick leave of three days.

sick [sik] *adj.* 有病的

vacation, holiday, leave 词义的区别

vacation 指时间可长可短的假期, 无冠词 the, 无复数形式 (the summer vacation (s) 除外)。

holiday 多指短期假日, 若指时间长可说 a holiday 或 holidays (相当于 vacation)。

leave 多指政府、部队、机关 (尤其部队) 规定的休假, 也可指病 (事) 假。

例如:

(1) 他在度假。He is on holiday / vacation.

(2) 那士兵请了假。The soldier asked for leave.

12. 小时候, 我奶奶常给我讲故事。My grandmother used to tell me stories when I was a child.

used to do sth., be used to do sth., be used to doing sth. 的区别

used to do sth. 过去常常做某事 (而现在不做了)

例如:

(1) 过去我常去的地方有 7 公里远。The place I used to go to is 7 kilometres away.

(2) 这儿过去有个村庄, 是吗? There used to be a village, didn't there? / usedn't there?

be used to do sth. 被用来干某事

例如: 电脑是用来帮人们干许多种工作的。Computers are used to help people do all kinds of work.

be / get used to doing sth. 习惯于做某事

例如: 他过去常常起床很晚, 但他现在已习惯于早起了。He used to get up late, but now he is used to getting up early.

13. 昨天天气那么好, 因此我们大家都去游泳了。It was such a fine day that we all went to swim yesterday.

such 与 so 词义的区别

(1) such + a + 形容词 + 名词 + that

(2) so + 形容词 + a + 名词 + that

例如: 昨天天气那么好, 因此我们大家都去公园了。It was so fine a day that we all went to the park yesterday.

14. 请去我办公室拿本字典过来。Please fetch a dictionary from my office.

fetch 与 carry 词义的区别

fetch [fetʃ] *vt.* “去取 (拿来)”, 指往返运动, 且返回时需要携带人或物。

carry ['kæri] *vt.* “携带, 拿, 提”, 指随身携带物品运动, 不表明运动方向。

例如: 这列火车可运 200 吨货物。The train can carry 200 tons of goods.

15. 请随手关门好吗? Will you please shut the door behind you?

shut 与 close 词义的区别

shut [ʃʌt] *vt.* 关 (闭); be shut 关着 (表示状态, 与 be open 相对), 但 shut 可接人或动物作宾语,

如: to shut a bird into a cage (关鸟入笼), shut him out (把他关在外面), 而 close 不能。close 的词义可延伸, 表示抽象概念, 常意为“闭, 关, 结束, 截止, 靠拢”, 而 shut 不能。

例如:

- (1) 这家工厂要倒闭了。The factory is closing down.
- (2) 你最好多留神少说话。You'd better keep your eyes open and your mouth shut.
- (3) 这窗关不上。The window won't shut.

16. 自年初以来, 我们放了四次假。We have had four holidays since the beginning of the year.

注: 此处不能说放了四天假, “放四天假”应说 “have four days off”。

17. 我弟弟喜欢滑冰, 我也喜欢。My brother likes skating, so do I.

so do I 与 so I do 的区别

- (1) “so do I” 中 “so” 代替的是前面已重复的内容, 这种句型通常用于肯定句中。“So+ 助动词+ 主语” 中的助动词要和前面句子的谓语动词, 人称和数保持一致。
- (2) “so I do” 中 “so” 代表前面所说的内容, 译为 “确实如此”, 对前面所说的内容加以肯定。主谓不倒装。

例如: 我听说你去年去日本了。是的, 我是去了。I heard you went to Japan last year. So I did.

“so do I” 只能用在肯定句中, 若表示否定, 则用 neither (or nor) do I 表示 “也不”。

例如:

- (1) 他没有出席会议, 我也未出席。He didn't attend the meeting. Neither did I (nor did I).
attend [ə'tend] *vt.* 出席, 注意, 留神 meeting ['mitɪŋ] *n.* 会议
- (2) 她很少上学迟到, 我也很少。She is seldom late for school, Nor am I.
seldom ['seldəm] *adv.* 很少

18. 这部英文小说曾经非常流行。This English novel was once very popular.

novel ['nɒvəl] *n.* 小说 once [wʌns] *adv.* 曾经, 一度, 从前, 一次, 一旦
popular ['pɒpjələ] *adj.* 流行的, 受欢迎的

19. 有你作陪, 我妈妈很高兴。My mother is glad of your company.

company ['kʌmpəni] *n.* 公司, 陪伴, 连队
in company (with)... 和……一起

例如: 我们是一起去的。We went in company.

20. 那个工厂 80% 的工人是男人。Eighty percent of the workers are men in that factory.

percent 一词作主语, 句中谓语动词的单复数形式取决于 percent of 后面接的名词, 如果是可数名词则用复数, 反之则用单数。

例如: 百分之十的面包是坏的。Ten percent of bread is bad.

21. 我们不允许在阅览室里抽烟。We don't allow smoking in the reading-room.

allow 后面常跟动名词作宾语, 但跟有复合宾语时, 要用带 to 的不定式构成宾语补足语。

例如: 我们不准你在这里吸烟。we don't allow you to smoke here.

22. 那里的糖果价格很低。The prices of candies are low there.

在表示价钱时, 要注意汉英表达方式的差异。在英语中, 如果主语是 price, 那么价格的高低要用 high

或 low 来说明。主语是表示商品的词语时, 则要用 expensive 或 cheap 来说明。

例如: 这条裙子很贵。This skirt is expensive.

expensive [ik'spensiv] *adj.* 花费的, 昂贵的

23. 王先生向我们提出一条好建议。Mr. Wang put forward a good suggestion to us.

suggestion [sə'dʒestʃən] *n.* 提议, 建议 put forward 提出

24. 我不认识和那个公司有关系的人。I don't know anyone connected with that company.

connect [kə'nekt] *v.* 连结, 有联系

connect sth. with / to sth. 和……有联系

25. 我妹妹从事翻译工作。My sister works on translation.

work on sth. 从事……工作

26. 世上无难事, 只怕有心人。Nothing is impossible to a willing mind.

(im) possible 与 (im) probable 词义的区别

improbable [im'prəbəbl] *adj.* 未必确实的 probable ['prəbəbl] *adj.* 很可能的, 大概的

impossible [im'posəbl] *adj.* 不可能的

(im) possible 与 (im) probable 其主语都是指“物”而不是“指人”;

probable 与 improbable 后面常接 that 从句, 而不接动词不定式。但 possible 与 impossible 可以接动词不定式。

27. 睡一夜好觉将使你精神得到恢复。A good night's rest will set you right.

set [set] *vt.* 放, 安置

28. 真相终于大白。The truth has come out at last.

come out 出现, 出版, 开花 truth [truθ] *n.* 事实, 真相

例如:

(1) 约翰的新书何时出版? When will John's new book come out?

(2) 我想玫瑰下周将会开放。I think the roses will come out next week.

29. 据说李平去北京了。It is said that Li Ping has gone to Beijing.

It is believed that... 人们相信…… It is said that... 据说……

It is reported that... 据报道…… It is thought that... 据认为……

It is known to all that... 众所周知……

30. 我昨天在街上偶尔遇见了我的一个朋友。I came across a friend of mine in the street yesterday.

come across 偶然发现或遇见

31. 这台彩电多少钱? What's the price of this colour TV set?

询问价格的常见的句子有:

(1) 这些票多少钱? How much are these tickets?

- (2) 这件红衬衫多少钱? What (how much) does this red shirt cost?
- (3) 这双鞋多少钱? How much is this pair of shoes worth?
32. 难道你玩得不开心吗? Didn't you have a good time?
Didn't...? 这是否定疑问句的句型。表示惊异或反问, 一般翻译为“难道不……”。
33. 这场电影反响热烈。The film was received with enthusiasm.
enthusiasm [in'θju:ziæzəm] *n.* 热情, 热心 receive [ri'si:v] *vt.* 收到, 得到, 受到
例如: 他的发言受到了欢迎。His speech was well received.
34. 你喜欢在大海里游泳吗? Are you fond of swimming in the sea?
be fond of 喜欢
35. 体育运动非常有价值。Sports and games can be of great value = Sports and games are very valuable.
valuable ['væljuəbl] *adj.* 有价值的
注: “be of + 名词”相当于“be + 形容词”的用法, 是来说明主语的特征、特点的。
例如: 硬币大小不同。Coins may be of different sizes = Coins may be different in sizes.
学习英语很重要。To study English is of great importance = To study English is very important.
36. 杰克和汤姆都是聪明的男孩。Jack is as clever a boy as Tom (is).
as + 形容词 + 名词 + as + 名词或代词表示“和……一样”。
37. 去年他能背 1, 000 个英语单词。He was able to learn 1, 000 English words by heart last year.
若表示“通过努力能够做某事”需要用 was (were) able to 而不用 could。
38. 你认识教我们英语的那个老师吗? Do you know the teacher who teaches us English?
注: Who teaches us English 为定语从句, 修饰名词 teacher, 定语从句分为限制性定语从句和非限制性定语从句。此处为限制性定语从句。
39. 陈老师要求你早来。Mr. Chen requested that you (should) come early.
request [ri'kwest] *vt.* 请求, 邀请
例如: 我请求他早点来。I requested him to come here early.
40. 他们引进了国外的新技术和先进设备。They brought in new technology and advanced equipments from abroad.
technology [tek'nɒlədʒi] *n.* 工艺学, 技术 bring in 引进, 挣得
例如: 我女儿每月挣 600 元钱。My daughter brings in 600 yuan a month.
41. 轿车正以每小时 100 公里的速度行驶。The car was running at a speed of 100 kilometers an hour.